

Sofjana  
entre tes mains

ENTRE TES MAINS  
AN - TANANAO

Paroles : Marie Henrioud

Musique et traduction: S.A.D. Ramarokoto

do dia G

: .,m : m.,m	m : .,d : s.,si	l, : .,l, : d,r	m : .,ri : m.,r	d : d,s : d,m	r : .,di : r,t,
: .,d : d,d	d : .,s, : m.,m	f, : .,f, : l,,si	s, : .,t, : d,s,	s, : s.,m, : s.,d	t, : .,li, : t,s,
: .,s : s,s	s : .,m : d,d	d : .,d : f,f	s : .,fi : s,f	m : m,d : m,s	f : .,m : f,r
: .,d : d,d	d : .,d : d,d	d : .,d : d,d	d : .,d : d,d	d : d,d, : d,m,f	s, : .,s, : s.,s,

Jai tout re-mis entre tes mains Ce qui m'ac-ca-ble et qui me peine, Ce qui m'angoisse et qui me Na-pe · trako eo an-tana-nao Ny adin-tsai-ko mampa-na-hy, Ny za-va-ma · na-hira-

s, : s.,f : f,f	f : .,f : m,ri	m : .,m : m,f	s : .,m : s,m	d : .,d : d,d	d : .,d : d,l,
r, : r.,t, : r,r	r : .,r : d,t,	d : .,s, : s,,t,	d : .,s, : d,d	s, : .,s, : ta,,ta,	l, : .,l, : l,,f,
t, : t,,l, : l,l	l : .,l, : s,f	s : .,d : d,r	m : .,d : m,s	m : .,m : m,m	d : .,d : d,d
s, : s,s, : s.,s,	s, : .,s, : l,,t,	d : .,d : d,d	d : .,d : d,d	d : .,d, : r,,m,	f, : .,f, : f,,f,

gè-ne, Et le sou-ci du lende main Jai tout re-mis en -tre tes mains : le lourd far-deau traï-né na na a-hy sy i-zay ho a-viko hatri-zao Na-petra ko eo an-tana-nao : Ny en-ta-na zay holan-

d : d,d : t,,l,	s, : .,s, : d,m	s : s,m : m,m	f : .,f : t,,t,	d : .,s : s,s	s : .,m : s,m
l, : l,,l, : s,,f,	m, : .,s, : s,,d	t, : t,,d : d,d	l, : .,l, : s,,s,	s, : .,d : d,d	d : .,s, : d,s,
r : r,r : m,r	d : .,d : m,d	r : r,m : m,m	l : .,l, : r,f	m : .,m : m,m	m : .,d : m,s
r, : r,,r, : m,,f,	s, : .,s, : s,,s,	s, : s,,s, : l,,l,	r, : .,r, : s,,s,	d, : .,d : d,d	d : .,d : d,d

guè-re, Ce que je pleure ou que j'espè-re, Et le pourquoi de mon destin Jai tout re-mis en- tre tes jai-ko, Ny sento sy fa-nante-na-ko, Ny anton'i-zao aiko i-zao Na-petra-ko eo an-tana-

d : .,s : s,s	s : .,s : s,m	f : f,f : f,f	f : .,r : f,r	t, : t,,s : s,s	s : .,l : s,f
s, : .,d : m,r	di : .,di : di,di	r : r,r : r,d	t, : .,s, : t,,t,	s, : s,,t, : t,,t,	t, : .,d : t,,l,
m : .,m : m,m	m : .,m : m,m	l : l,l : l,l	s : .,f : r,f	r : r,r : r,r	r : .,f : m,r
d : .,d : d,fa,	l, : .,l, : l,l	r : r,r : r,r	s, : .,s, : s,,s,	s, : s,,s, : s,,s,	s, : .,s, : l,,t,

main : Que ce soit la joie, la tris-te-se, La pauvre-té ou la ri-ches-se, et ce que jus-qu'i-cijai nao : Na fi-fa- lia-na na to-ma-ny, Na fahar tra-na, ha-re-na an-ta-ny, Si-zay nahia-ko hatri-

m : .,d : d,d	d : .,t, : d,m	s : .,s : f,m	l, : .,l, : r,m	f : .,f : m,r	d : .,t, : d,m
s, : .,s, : s,,s,	s, : .,s, : s,,s,	ta, : .,ta, : l,,s,	f, : .,l, : l,,l,	r : .,r : d,l,	s, : .,s, : s,,d
d : .,m : m,m	m : .,m : m,s	m : .,m : f,s	f : .,f : f,s	l, : .,l, : s,f	m : .,r : m,s
d : .,d : d,d	d : .,d : d,d	m, : .,d, : r,,m,	f, : .,f, : f,,m,	r, : .,r, : m,,f,	s, : .,s, : s,,s,

croant Jai tout re-mis en- tre tes mains Que ce soit la mort ou la vie La santé ou la mala-zao. Na-petra-ko eo an-tana-nao, Na maty aho na velo-na, Na ho sa-la-ma, na ma-

s : s,s : m,m	f : - : t,,t,	d : .,l, : l,l	s : .,d : d,t,	d : - : -	- : - : -
d : d,d : d,d	r : - : s,,si,	l, : - : .,t,	d,r : m,d : s,,s,	s, : - : -	- : - : -
m : m,m : m,m	l : - : f,f	m : - : .,r	m,f : s,m : f,f	m : - : -	- : - : -

Car toutes bien entretes mains  
Fa soa ny eo a nila-nao  
s, : s,,s, : l,,l, r, : - : s,,si, l, : .,f, : fi,,fi, s, : .,s, : s,,s, d : - : -

die, Le com mencement et la fin Car tout est bien en- tre tes mains  
ro-fy, Ha tramin'zay ka ha trizao Fa soa ny eo an-tana-nao

Sofjana termite  
qusti